联合国 S/PV.6017 (Resumption 1)



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第六〇一七次会议（复会一）

2008 年 11 月 19 日星期三下午 3 时举行
纽约

主席:	乌尔维纳先生	(哥斯达黎加)
成员:	比利时	卡尔蒂耶弗尔先生
	布基纳法索	索姆达先生
	中国	潘竞宇先生
	克罗地亚	穆塔夫季奇先生
	法国	韦西埃先生
	印度尼西亚	克莱布先生
	意大利	里卡尔多先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	巴拿马	阿里亚斯先生
	俄罗斯联邦	萨夫龙科夫先生
	南非	帕斯卡利斯先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	谢泼德先生
	美利坚合众国	舍德勒鲍尔女士
	越南	邓黄江先生

议程项目

维持国际和平与安全

通过全面管制和裁减军备加强集体安全

2008 年 11 月 10 日哥斯达黎加常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/2008/697)

08-60946 (C)



下午 3 时 10 分开会。

主席(以西班牙语发言)：我谨通知安理会，我收到了阿尔及利亚和贝宁代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这两位代表参加对该项目的审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，上述国家代表在安理会会议厅一侧为其保留的座位上就座。

主席(以西班牙语发言)：正如今天上午会议上所示，我谨提醒所有发言者将发言时间限定在五分钟以内，以便安理会能够快速工作。请打算作长篇发言的代表团散发书面发言稿，在会议厅内则作简略发言。

我现在请尼日利亚代表发言。

奥格武女士(尼日利亚)(以英语发言)：尼日利亚赞扬哥斯达黎加倡议组织这次高级别辩论来探讨如何通过全面管制和裁减军备加强集体安全。我们欣见哥斯达黎加总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯先生阁下今天上午亲自主持安全理事会这场非常重要的辩论。我们也感谢安理会主席编写尖锐深刻的概念文件，并赞赏裁军事务高级代表塞尔吉奥·德凯罗斯·杜阿尔特先生的启发性发言。

《联合国宪章》所载的集体安全概念，不仅旨在制止侵略，而且还为不论大小或资源多少的各国提供一种安全感。然而，62 年之后，对集体安全的承诺和希望却没有完全实现。虽然各国赞成支持集体安全，但同样表现出非常不愿意奉行共同的全球安全政策。因此，我们不断遭遇内乱、国家间和国家内部冲突的祸害，在非洲大陆尤其如此。这些冲突的一个共同特点是冲突与小武器和轻武器扩散两者之间存在着错综复杂的关系。

尽管面临着这些艰巨的挑战，尼日利亚代表团相信联合国仍然是促进集体安全的最佳平台。由于我们各国有着不可分割的相互依存关系，各国亟需采取一致行动，确保维护国际和平。但是，我们认识到我们渴望的集体安全体系必须切实考虑新的威胁和挑战。贩卖人口、贩毒、灭绝种族、侵犯人权、恐怖主义和扩散小武器和轻武器以及国际犯罪集团的犯罪活动等跨界威胁不分地域疆界，它们分散、隐蔽又无处不在，需要采取集体行动来消除这种威胁。

尼日利亚认为，成功的集体安全体系必须以各民族国家和会员国之间真正的坚定伙伴关系为依托。只有通过这样的承诺，我们才能把集体安全的红利转化为预防冲突的实际工具。事实上，尼日利亚认为，我们可以通过有效的军备管制政策加强集体安全。

在非洲大陆，小武器和轻武器非法贸易和扩散继续助长新的冲突，而且使旧的冲突难以控制，同时还不断加强非国家行为者的力量，增强了犯罪网络的实力。因此，我们认为小武器和轻武器是巩固和平与发展的最大威胁。事实上，它们的杀伤力和易 部署性使小武器和轻武器成为非洲的大规模毁灭性武器。在非洲的一些冲突地区，尤其是在西非次区域，枪枝比食物更容易获得。这种麻木不仁的现实迫使我们坚定不移地一致努力恢复非洲战患地区的和平与安全。

事实上，正是这种状况促使西非国家经济共同体(西非经共体)于 1998 年 10 月制订《关于暂停进口、出口和制造小武器和轻武器的声明》。尼日利亚重申它对《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》的承诺。但我们遗憾地注意到，尽管各级做出了努力，小武器继续非法流通，特别对非洲国家造成了破坏性影响，这似乎否定了我们在 2001 年通过该纲领时都表现出来的政治意愿。

尼日利亚深信，防止、打击和消除小武器非法贸易的最有效战略是通过制定一项具有法律约束力的全球文书和制止小武器无节制扩散的共同政治意愿。因此，我们呼吁各会员国表现出必要的政治意愿，制订常规武器进出口和转让国际标准。我们毫不含糊地支持一项具有法律约束力的军火贸易条约，不仅作为

制订全球军火贸易共同国际标准的工具，而且也作为管制非法小武器和轻武器落入非国家行为者手中的手段。

除了管制小武器和轻武器扩散以外，尼日利亚认为，若要建立有效的联合国集体安全体系，则需要根据《联合国宪章》第八章加强区域安全机制，其中鼓励区域组织应对各自区域的冲突。非洲联盟不断发展的和平与安全架构和其他次区域安全举措，包括西非经共体解决冲突的机制，旨在消除非洲大陆的冲突及其破坏性后果。

因此，我们一起来寻求预防冲突的新文化，因为情况明摆着，预防冲突的代价实际上低于控制冲突。

主席(*以西班牙语发言*)：我现在请厄瓜多尔代表发言。

埃斯皮诺萨女士(厄瓜多尔)(*以西班牙语发言*)：首先请允许我指出，主持安理会今天上午辩论的哥斯达黎加总统的光临让厄瓜多尔感到非常荣幸。我们还要对巴拿马外交部长塞缪尔·刘易斯·纳瓦罗先生阁下表示欢迎。

我国代表团还要感谢主席先生你提出极佳的倡议，组织公开辩论，讨论对我们各国都非常重要的议题。我们认为，对于在安全理事会与联合国各会员国之间建立真正的相互协作和对话，这是一个非常关键的步骤。我国代表团相信，国际社会为加强集体安全所作的斗争必须解决绝大多数冲突的根本原因和起因，即极端贫穷和资源、就业机会和权力分配不均。

警方、军方或情报机构的措施不足以消除这些严重的问题。我们需要从根本上改变当前国际秩序的结构。近年来，我们目睹了世界各地各个领域的不安全和暴力。鉴于这种状况，公众舆论认为联合国不能预防冲突、恢复和平与防止无辜平民丧生，并对此提出了批评。

然而，联合国是由会员国组成的。这个全球性组织不是对会员国拥有胁迫性特权的超级国家。这就是为什么我们只能重申安全理事会按照《宪章》第二十四条所负有的关键责任，以及应按照同一文书第二十六条与大会进行必要的互动。

我国代表团认为，至关重要的是，安全理事要与最为民主、最具代表性的大会建立关系，以便加强作为建立和平与发展唯一有效途径的多边体系。

厄瓜多尔坚定地致力于裁军和不扩散大规模毁灭性武器，它不仅加入了在这一领域通过的各种国际文书，而且也支持和实施这些文书规定的所有行动，以便切实执行它们。

鉴于贩毒、非法贩运武器、有组织犯罪和恐怖主义产生的跨国影响，厄瓜多尔加入了区域及国际组织和公约，目的是消除这些祸害。在维护国际和平与安全领域，厄瓜多尔积极参加维和行动和人道主义援助。

小武器和轻武器的挑战首先源于这种武器贸易的不受控制扩散。容易获取这些武器一直是国内和国际冲突增加、威胁着许多国家尤其是平民中最脆弱群体、特别是妇女和儿童的暴力和社会解体加剧的关键因素。

因此，我国代表团要重申，它愿意继续致力于缔结一项武器贸易条约，从而使我们能够加强各国对国际和平与安全的承诺。同样，我国最近主办了一次关于集束弹药的区域会议。在这方面，我们强调了批准这项国际文书的重要性。

自厄瓜多尔和秘鲁签署各项《巴西利亚和平协议》以来，十年过去了。通过这些协议，边境地区已由冲突地区变为和平、工作和合作地区。人道主义排雷方案成为加强我们两国互信和安全的成功机制。同样，鉴于哥伦比亚国内冲突对厄瓜多尔社会造成的影响，《厄瓜多尔计划》的工作以预防性、多层面和多部门方法为基础。采用这种方法的基础是：实现国家的社会经济发展目标、恪守人权方面的国际承诺、养护和可持续利用自然资源，以及打击影响公民安全的各种非法活动。

对厄瓜多尔来说，集体安全问题至关重要。我们首先将集体安全视为保障人类享有福祉与尊严的权利、集体利益高于私人利益、文化间交流、社会包容以及打击各种形式歧视的国策。

因此，我们认为自相矛盾的是，尽管厄瓜多尔等一些国家坚定致力于裁军，将裁军视为发展的手段，但在许多其他情况下，其他国家的军事支出却有增无减。在目前的能源、粮食和气候危机背景下，我们必须认真讨论我们的公共开支和投资的优先事项。冷战刚结束时，我们曾过于乐观地认为，我们具备了通过建立信任措施恢复和平与安全的必要条件。因此，当安全理事会未能采取及时、有效和公正的行动恢复世界和平与安全时，《联合国宪章》第 51 条就成了一些国家捍卫自身安全的唯一手段。

我们生活在一个全球化和相互联系的世界，因而正如哥斯达黎加总统今天上午正确指出的那样，对和平与安全的威胁要求我们加强多边主义。出于这一原因，我国代表团真诚希望，本次辩论中表达的看法将适当地得到落实，并转变为具体行动，同时不断地进行思考和审查，增强这一十分重要机构的有效性、透明度及合法性。

主席(以西班牙语发言)：我现在请澳大利亚常驻代表发言。

希尔先生(澳大利亚)(以英语发言)：澳大利亚政府致力于加强国际和平与安全。多边组织，特别是联合国及其安全理事会，在这方面发挥着至关重要的作用。我们欢迎哥斯达黎加主动发起这次安理会公开辩论，讨论作为安全理事会工作重要内容的集体安全和军备管制问题。

由于时间限制，我今天下午想着重谈谈军备管制问题。过去 60 年来，我们在这方面取得了进展。我们看到了巨大的成就，包括缔结了《不扩散核武器条约》(不扩散条约)、关于生物武器和化学武器的各项公约、《特定常规武器公约》五项议定书、《日内瓦公约》普遍化，以及达成了若干区域安全协议。然而，必须做更多的努力。

国际社会现在处于十字路口。我们唯一能接受的，就是不扩散条约 2010 年审议大会获得圆满成功，这不仅是为了确保在防止大规模毁灭性武器的横向和纵向扩散方面取得进展，而且更广泛地说，是为了区域和全球安全。该审议大会为我们提供一次机会，以重振防扩散和裁军体系，以增强我们所有国家的安全。不能错过这一机会。

正如安理会成员将意识到的那样，澳大利亚和日本联手设立了国际核不扩散和裁军委员会。该委员会将提出富有想象力的新愿景。它旨在帮助改变许多目前核问题辩论墨守成规、徒劳无益的性质。委员会力求帮助在 2010 年之前和以后形成一项全球共识。委员会成员来自广泛的国家，包括安理会理事国。他们将努力实现这一目标。我们鼓励各国支持该委员会的工作，并在我们合作努力实现防扩散、和平利用以及核裁军的过程中，利用其成员丰富的专门知识。

若不承认需要实行常规武器管制，我们就不能讨论核裁军和核不扩散方面的进展。澳大利亚希望，我们近年来在常规武器领域所看到的令人鼓舞的步骤能够继续下去。尽管我们看到有许多采取进一步全球行动的潜在机会，但我们特别敦促各国继续推进绝大多数会员国最近在今年第一委员会显示的努力缔结一项武器贸易条约的势头。

一项具有法律约束力的多边武器贸易条约将带来亟需的透明度和责任感，编纂负责任地转让常规武器中的现有最佳做法，以及防止侵犯人权和破坏稳定的积聚武器行为。

主席(以西班牙语发言)：我现在请瑞士常驻代表发言。

莫伊雷尔先生(瑞士)(以法语发言)：主席先生，瑞士欢迎你主动组织这次高级别会议。我要感谢你散发概念文件，以便为这次专题辩论做准备。我们赞同这样一种论点，即安全理事会今天在许多危机中面临的具体局势显示，安理会有必要审查自己的作用和思考执行《宪章》第二十六条的最佳方法。我愿简略提出五点意见。

第一，我国认为，联合国各主要机构应当遵守各自具体的职权范围。需要尽可能大透明度的立法作用显然属于大会。瑞士在涉及常规武器和大规模毁灭性武器的主要裁军和不扩散问题上的立场是众所周知的，我将不在这里重述。安全理事会则应当更多关注具体冲突，在危机发生时进行干预。因此，安理会有责任审议新的安全政策挑战，并利用所吸取的经验教训。

第二，瑞士认为，专门项目和具体方案，在维和行动框架内监测非法武器贩运、监督区域协议，以及非法贩运武器问题实况调查团，都能成为加强裁军、发展与和平之间密切联系的重要手段。根据这些经验，我们认为，安全理事会向冲突各方提出建议，并使裁军成为和平谈判中的关键问题，是有益的。

第三，让我谈武装暴力与社会经济发展之间的关系。2006 年出台的《武装暴力与发展问题日内瓦宣言》，其基本前提是，武装暴力是发展的严重障碍，可能阻碍千年发展目标的实现。反之，经济和社会发展可减少武装暴力。秘书长应安全理事会要求在 4 月份发表的小武器问题报告(S/2008/258)，承认《日内瓦宣言》的重要性。

为执行《日内瓦宣言》，确定了若干自愿试点国家，以期制定和实施旨在减少武装暴力的政策和方案。我国建议，安理会应该采用类似的做法。这种做法的创新之处在于全面认识武装暴力问题，从而顾及冲突和冲突后局势所产生的暴力，以及恐怖主义和犯罪活动所产生的暴力。事实上，我们查看一下安理会所受理的冲突清单，就往往发现层出不穷的各种暴力形式，需要安全理事会采取坚决和更加系统的行动。在这方面，仅以布隆迪和海地这两个国家为例，它们的情况说明武装暴力和经济发展之间存在着复杂的关系。按照《日内瓦宣言》在这两个国家实施的项目，也可推动联合国在维和领域的行动。

第四，瑞士还要指出，裁减和管制军备并非此领域可采取的唯一办法。安全部门改革，前战斗人员解除武装、复员和重返社会，也有助于这方面努力和减缓紧张。这两方面工作之间的联系，以及具体执行办法，需要进一步整体研究。安全理事会已经讨论了这两方面工作的关系。

第五，也是最后一点，我强调，我国赞成概念文件的基本理念，该理念强调区域军备控制和裁军措施的重要性。但是，瑞士还认为，在这类工作中，至关重要的是考虑到每一个地区的具体特点，形成主要行为者的主人翁意识。

主席(*以西班牙语发言*)：我现在请阿根廷代表发言。

阿圭略先生(阿根廷)(*以西班牙语发言*)：首先，我愿同前面发言者一道感谢哥斯达黎加共和国和哥斯达黎加总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯先生组织召开本次公开辩论，讨论维持国际和平与安全：通过全面管制和裁减军备加强集体安全问题。我们毫无疑问相信，此举及时，因为辩论所涉的许多问题都是大家非常关心的问题。

请允许我指出，在裁军与不扩散问题上，阿根廷的政策明确、坚定，其目的在于达成多边共识，以确保国际和平与安全。

哥斯达黎加为本次会议提出的概念文件(S/2008/697，附件)，适当强调《联合国宪章》第二十四条和第二十六条，特别是关于军事参谋团的部分，军事参谋团应协助安全理事会制定计划，提交联合国会员国，以建立军备管制武器。然而联合国在其整个存在过程中，为了指挥和使用供联合国调动的部队，不得不建立各种不同的安排，以应对军事参谋团无法履行职责的情况。联合国维持和平行动现有机构的产生，正是为了履行《宪章》中预见的那些职能。

在裁军和军备管制问题上，通常的联合国机构，以及裁军谈判会议和其他多种安排，提供了讨论和谈判这些问题的平台。不幸的是，近年来难以实现确实有意义的结果，其主要原因是各国利益互相冲突。如果以为我们能够振兴一个始终无法激活其职能的军

事参谋团，使其能够解决裁军和军备管制问题，似乎并非实现预想目的的现实办法。

安全理事会维护国际和平与安全的职责主要属于执行性质。我们不能因为安理会即使是通过公开会议辩论不属于安理会议程上的问题，而忘记安理会辩论不能代替大会对这些问题的审议这一事实。大会是联合国的主要审议机构。即使根据《宪章》对安理会和大会的分工规定，可把裁军问题列入安理会议程，但这也不能限制大会在这方面采取可能的行动。

阿根廷传统上对裁军和军备管制领域的行动和倡议的发展采取全面处理的方针。我们重申阿根廷支持多边主义、特别是联合国解决裁军和不扩散挑战的作用的长期立场。

有鉴于此，阿根廷重申我国对《不扩散核武器条约》、《化学武器公约》、《生物及毒素武器公约》和其根本性多边文书的承诺。安全理事会应在维护国际和平与安全的职责范围内，继续发挥支持不扩散大规模毁灭性武器体制的重要作用。在不扩散核武器、化学武器和生物武器及其运载工具和相关材料领域展开国际合作，对于实现安全理事会的目标，即消除大规模毁灭性武器扩散和国际恐怖主义对国际和平与安全构成的威胁，极为重要。

此外，我们认为，在不扩散领域采取具体行动的同时，应当作出具体和明确的承诺，体现于国际社会成员在裁军领域的一项行动纲领。

最后，请允许我指出，我国特别优先考虑和重视常规武器领域的进展。我国坚决和积极支持在本区域和国际领域发展透明度和建立信任措施。在这方面，我们希望，继诸如建立联合国常规武器登记册等倡议成功之后，我们现在能够采取下一步行动，缔结武器贸易条约，为联合国提供防止武器过度流通，破坏稳定，或无视安全理事会规定标准的工具。我们因此希望能在这方面取得富有成效的进展。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请危地马拉代表发言。

罗森塔尔先生（危地马拉）（*以西班牙语发言*）：主席先生，请允许我祝贺你担任本月安全理事会主席，并感谢你召开本次公开辩论会。该倡议与奥斯卡·阿里亚斯总统支持裁军与和平的长期勇敢努力是一致的，我们衷心赞赏他的努力。

我们还感谢贵国代表团向各国代表团散发明晰的概念文件。可以从很多不同方面来讨论你和你的同事为本次会议确定的议题。对世界上绝大多数国家来说最重要的是，在军备和过于庞大的军队上的支出是资源分配不当的表现。鉴于人类今天面临的主要威胁与武装侵略和恐怖主义的威胁一样严重甚至更为严重，这种做法就尤为不当。人类今天面临的威胁包括：首先是饥饿、贫困和社会排斥；其次是环境挑战，包括全球变暖；第三是有组织犯罪。

主席先生，你自己的国家是一个例子，表明将公共资源从维持武装部队转而用于社会支出能够产生积极成效。这种做法产生了显著成效，因为哥斯达黎加的健康和教育指标高于中美洲其它国家。

该问题的另一内容涉及到裁军体制方面的问题，特别是在决定谁来做什么的问题上。比如，在联合国内部，大会职能和安全理事会职能之间没有明确的分界线，日内瓦裁军谈判会议与设在纽约的机构，包括裁军审议委员会的工作也是如此。联合国职能和区域机构职能之间也没有明晰的分界线，但我们认为哥斯达黎加为我们准备的概念文件正确地大力强调了联合国与区域裁军机构的合作关系。

另一个值得一提的问题是，冲突预防工作很有价值。价值之一是，此类工作有助于建立一种环境，使各国不大倾向实施武装侵略。这种环境也有利于采取有利于避免各国争夺军事优势的单方对等措施，从而实施积极步骤。

从我国的角度来看，我们的优先工作是减少和控制小武器和轻武器，防止、打击并根除非法制造、转让、流通和扩散这些武器的现象。这项优先工作导致产生了载于我们 1996 年和平协定的诸多承诺之一。

我们正努力通过采取新的武器弹药法来执行这些承诺，危地马拉议会目前正在就该法进行辩论。

我们还在积极参与中美洲小武器控制方案。就控制和追踪小武器相关问题交换情报是该区域方案积极开展工作的领域之一。因此，委内瑞拉支持早日通过一项具有法律约束力的文书，就常规武器进出口和转让问题建立共同的国际标准。此类条约应是透明的、非歧视性的，而且应在多边一级谈判达成。

基于所有这些原因，我们同意哥斯达黎加政府的观点，那就是，裁军应当在人类的专题议程和联合国议程上占有突出位置。我国代表团认为，藉由今天通过摆在安全理事会面前的主席声明草案，国际社会处理裁军问题——特别是小武器问题——的努力，以及大会对于该问题的关注，将大大加强。我们相信，这将对努力执行 2001 年《行动纲领》给予进一步的政治推动。它还将确保联合国在从各个方面打击轻小武器非法贸易的多边努力中继续发挥核心作用。

主席(以西班牙语发言)：我现在请西班牙代表发言。

亚涅斯·巴努埃沃先生(西班牙)(以西班牙语发言)：我国代表团感谢有机会参加安全理事会本次公开辩论会。我要祝贺哥斯达黎加和奥斯卡·阿里亚斯总统发起这一出色倡议，共同研究需要加强集体安全多边机制并使之适应当今世界面临的新挑战的问题。在这方面，我要完全赞同法国代表今天上午代表欧洲联盟所作的发言。

国际社会应做好准备，以协调和全面方式对新的复杂挑战作出有效回应。为此，需要重新下定决心，建立有效多边主义。联合国作为国际合法性的保证方，可以通过这种多边主义采取行动，成为促进合作的不可缺少的工具，而这种合作会使我们大家得以在有着密不可分的联系的三个优先领域，即维护国际和平与安全、经济和社会发展，以及尊重人权和法治，取得进展。

《联合国宪章》赋予安全理事会和大会以维护国际和平与安全的各种责任。它还要求这两个主要机关就整个联合国追求的目标开展适当互动。我们应当欢迎哥斯达黎加今天提出的倡议，它为本次辩论提供了框架并呼吁安全理事会与其它国际和区域组织密切合作，支持推动建立并维护国际和平与安全的努力。这会为裁减军备和军队开辟道路，从而释放出人力和物力，用来实现经济和社会发展。

毫无疑问，世界必须朝着这一方向迈进，从而避免在这方面耗费人力和经济资源，给整个人类造成负担。正如阿里亚斯总统今天上午清楚指出的那样，这样做也将使得在 2015 年之前实现千年发展目标变得更为可行。

对西班牙这个欧洲联盟成员国来说，促进和维护和平是其外交政策的特点，这就是为什么我们参加了全球和区域各级许多促进防扩散、裁军和军备控制的举措。在联合国范围内，西班牙支持安全理事会所开展的工作，我们参加了维持和平和预防冲突行动，并严格遵循安理会的各项决定和建议。同样，西班牙积极参与大会的工作，支持防止大规模毁灭性武器扩散、裁军和常规武器控制领域的许多举措。西班牙还加入了这方面具有普遍性的公约。我们参加了主要的谈判论坛，并为促进实现这些目标的机构和机制提供支持。

在目前的国际环境中，各国政府和民间社会都必须促进采取国际和区域举措，消除世界各地区的不安全状况和武装暴力活动，因为它们严重限制了世界最贫穷地区的发展能力。一个明显的例子就是 2006 年通过的《武装暴力与发展问题日内瓦宣言》。西班牙与许多国家一道，参与了这方面的工作。该宣言的目的是促进可持续安全及和平文化，并采取行动，减少武装暴力及其对社会经济和人类发展的不利影响。

另一个具体例子是西班牙政府对拉丁美洲和加勒比和平、裁军与发展区域中心提供的财政和技术支持。该中心致力于在这些活动领域促进该地区各国之间的谅解与合作。

本着同样的精神，西班牙一直积极致力于落实2001 年《联合国从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》，并且采取其他举措，例如在消除杀伤人员地雷和集束弹药方面，这些武器对人道主义领域影响极大，而且一般来讲，也对有关国家的政治稳定和经济发展以及人们的日常生活造成巨大影响。

同样，西班牙政府还倡议制定新的国际文书，特别是具有法律约束力的军火贸易条约草案，从而订立规范世界常规武器贸易的普遍标准。正是这一精神促成我们制订了《西班牙合作总计划》、《西班牙发展合作建设和平战略》以及它的部门性计划，其中包括安全与防卫、社会经济发展和政治发展这三个相互关联的层面。这一合作政策的实施使西班牙得以在人道主义排雷、消除战争残留爆炸物以及制止小武器和轻武器扩散等领域成为一个提供技术和财政援助的重要捐助者。在此过程中，西班牙尤其重视帮助受害者、其家属和他们所属社区。所有这些行动都是为了配合开展真诚努力，在防扩散、裁军和控制军备领域向前迈进，从而取得给世界各地数以百万计的人们带来惠益的结果。

国际社会必须采取紧急和果断的行动，应对二十一世纪带来的新挑战。所有会员国都有责任支持联合国的工作，使它发挥必要的领导作用，使我们更加接近建立一个新的集体安全体系，这一体系以相互信任为基础，各方通过在我们讨论的所有领域逐步采取步骤，以全面的办法处理问题。其目标是在尊重人权、促进善治以及可持续发展的基础上建立稳固的和平。正如哥斯达黎加今天发起的倡议所显示的那样，这是我们肩负的一项任务，是我们所有人对后代的道义责任。

主席（*以西班牙语发言*）：我请巴基斯坦代表发言。

哈龙先生（巴基斯坦）（*以英语发言*）：巴基斯坦代表团赞赏举行这次辩论。我们希望，它将增强我们对集体安全和军备管制方面各种相关问题的理解。

我们一贯强调必须就各种裁军、军备控制和防扩散问题达成新的共识。这种新的共识应该以《联合国宪章》的原则为基础，并充分肯定联合国的作用，同时应反映所有国家的安全利益，遵循所有国家同等安全原则。

裁军、军备控制和防扩散方面的全球共识构架应该建立在一个牢固的基础之上，它应包含以下内容：

所有国家都必须作出新的承诺，决心在有效的国际管制之下实现全面彻底裁军。透明度、可核查性和不可逆转性应是适用于所有裁军措施的基本原则。在实现全面彻底核裁军之前，应该缔结一项关于向无核国家作出消极安全保证的普遍、非歧视性和具有法律约束力的文书。

必须就和平利用核能，包括核能发电方面的国际合作达成关于普遍、非歧视性标准的国际协议。如果在政策上无视普遍适用的原则，选择性地准予或不准许获得民用核技术，那么这种政策就会有损防扩散制度的信誉与合法性。

各方必须致力于订立普遍、非歧视性的协议，以解决因导弹和反弹道导弹系统的发展、部署和扩散而引起的关切。这些武器系统注定会破坏稳定。加强国际法律制度以防止外层空间军事化的必要性必须得到确认。

在开展核裁军谈判的同时，迫切需要就均衡裁减武装部队和常规军备进行谈判。正如第一届专门讨论裁军问题的大会特别会议《最后文件》所阐述的那样，这些谈判应该特别侧重于那些军事大国。常规武器日益增多而且越来越精密，这种令人不安的趋势必须加以遏制，因为它与持续依赖核武器的现象有着因果关系。

在合作处理这些对一个地区有着战略影响的事项的时候，应该保障每个国家享有安全不受减损的权利，保证没有任何一个国家或国家集团拥有相对于其他国家的优势地位。军备管制不仅应该着眼于控制转让，而且也应当考虑到现有的不对称和军事不平衡、军备储存以及武器生产和制造。

然而，除非在寻求军备管制的同时努力和平解决争端，排除各国根本的安全关切，否则军备管制本身并不能促进国际和平与安全的目标。

区域紧张助长了军备竞赛，它不仅危及国际和平与安全，而且削弱了军备控制和裁军的努力。因此，在区域一级和全球范围内解决冲突以及维护战略和常规稳定性应该是努力加强国际和平与安全的核心。

所有国家同等安全的原则使得开展国家间不设前提条件的公开协商与对话十分必要。寻求这种协商与对话的最佳场所是大会，在这里所有会员国都得到代表。

将集体安全的责任赋予安全理事会，同时安全理事会倾向于以会员国的名义在军备控制问题上立法，这势必引起在安理会中没有代表权的绝大多数发展中国家对安全的关切。

现有的出口控制安排，诸如核供应国集团和导弹技术控制制度，都具有排它性。某些出口控制安排具有局限性的本质阻碍了不扩散标准在全球的执行。如果要求各国遵守这些安排制定的标准，就应该给它们提供参与其中的机会，分享这些出口控制领域安排的创始国的最佳做法和经验，并从中获益。这还将使各国能够跟上技术上的进步。

此外，这些排它性安排的成员一直在制定不适用其自身规则的歧视性的例外情况，由此削弱了国际稳定的目标。出于商业考虑、不以标准为基础的民用核合作对于促进国际不扩散的目标毫无益处。同样，在开发反弹道导弹上的国际合作也削弱了导弹技术控制制度，它涉及在两用技术上的合作，例如固体燃料推进系统、导弹目标瞄准和制导系统以及其它系统。这些都可以被用来开发进攻性武器和导弹。

结束时，我愿重申，必需推进多边商定的、非歧视性和普遍的军备管制。

主席（以西班牙语发言）：我现在请哥伦比亚代表发言。

布卢姆女士（哥伦比亚）（以西班牙语发言）：主席先生，请允许我祝贺你作为 11 月份安全理事会主席所做的工作。我国代表团赞赏召开本次关于通过整体管制和裁减军备来加强集体安全的辩论。诺贝尔奖得主奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯总统的出席，以及他今天上午权威性的发言，都使建议的讨论变得特别适切和重要。

对于哥伦比亚来说，安全与发展之间明显存在着密切的关联。阿尔瓦罗·乌里韦总统的政府实行的民主安全政策建立在为所有公民提供同等保护，并创造条件使他们能够享受权利与自由这个基础之上。这个政策产生了良性循环：加强法治为促进发展和经济繁荣创造了条件，而发展与经济繁荣反过来又促进了公民参与和民主的增强。

尽管民主安全政策已产生实效，但是它需要付出巨大努力，其中包括军事开支，根据实现预期目标的需要，已调整了军事开支以适应挑战。在这个进程中，哥伦比亚一直持有这样一种明确观点：我们将军事开支视为从根本上保护我国公民生命与福利的一种重要投资。

我国抱有同样的关切，认为需要把军事开支资金转拨给发展方案，而不损害各国的安全和防御需求，同时牢记各方面的具体需求。在这方面，我们恪守自己对裁军和发展的承诺，并致力于执行大会在该问题上的各项决议。

作为一个联合国会员国，哥伦比亚的参与是在坚决致力于多边主义和法治的原则指导下进行的。我们赞同《联合国宪章》中所载的原则与价值观。我们要着重指出第二十六条富于远见卓识，它规定了由安全理事会制定计划，来建立军备管制的体系。促进建立并维护国际和平与安全，同时尽量减少分散人力和经济资源用于军备的目标，仍然完全有效。

此外，哥伦比亚认为，任何有关军备控制和管制的新举措都必须经联合国大会讨论和同意。只有本组织的所有会员国都做出承诺，才能在该领域取得圆满的结果。

今天，安全问题包含了多层面的外延。当代世界中，存在着超越传统安全威胁的因素。在这方面，我们赞同关于联合国与区域组织之间的合作在维护集体安全方面的重要作用的立场，哥斯达黎加分发的概念文件(S/2008/697)中阐述了该立场。

在这方面，我想强调美洲国家组织(美洲组织)在制定我们区域国家间彼此信任的措施上所做的工作和导向。这些工作通过诸多举措加以开展，除其它外，这些举措包括提高透明度，比如出版了关于国家在防御领域政策的书籍。

此外，美洲组织倡导清除杀伤人员地雷，并监测对《特拉特洛尔科条约》和《不扩散核武器条约》规定的承诺的遵守情况。通过这些条约，在拉丁美洲和加勒比建立了第一个位于人口密集地区的无核武器区。美洲组织还通过多边的和平努力和联合打击国际恐怖主义，来促进我们区域内的合作。

小武器和轻武器不加控制的扩散和不当使用造成了严重侵害，它不仅损害了人类生命，也对安全和发展环境造成了不利影响。小武器和轻武器各种形式的非法交易占用了大量本可投资于发展的资源。因此，推动建立有效的控制以制止这种非法交易，必须成为国际社会的一个优先事项。

哥伦比亚极为重视《从各个方面防止、打击和消除小武器和轻武器非法贸易的行动纲领》。它是全球性的根本文书，是通过打击这一现象的措施时可以利用的一个参考点。

哥伦比亚认为有必要在多边框架内继续这一领域的工作，并推动作出新的承诺，履行业已作出的承诺，以便缔结这一领域里的具有法律约束力的文书。各国普遍参与执行《行动纲领》是这一努力的根本要求。

我国代表团积极参与各个层次的举措，这些举措有助于针对小武器和轻武器的各个方面采取协调和有效的行动。在这一领域取得更具体的进展，将是对集体安全的根本贡献。

通过全面管制和裁减军备以及其他为了同一目的而提议的举措加强集体安全，应得到联合国及其各主要机关的认真审议。

1990 年代以来世界上发生的变化，为在安全领域达成新的共识创造了条件。因此，从这一观点出发，有必要加强共同行动的努力和意愿，因为这是让后代人免遭威胁和平、安全与发展的祸害的唯一途径。

主席(以西班牙语发言)：我请罗马教廷观察员发言。

米廖雷大主教(罗马教廷)(以西班牙语发言)：主席先生，我感谢你邀请我们代表团参加这一重要辩论。

(以英语发言)

我们代表团赞赏召集本次公开辩论，为加强国际和平与安全讨论全面管制和裁减军备和武装部队的必要性。

全球非法武器贸易的严重后果，要求国际社会进一步承诺建立新的管制机制。大会第一委员会最近通过题为《推动拟订一项武器贸易条约》的决议草案，迈出了推动拟订一项就有法律约束力的武器贸易和转让协定的重要的第一步。由于这一决议草案的通过，这一辩论不仅及时，而且对重振全球削减军备的努力极其重要。罗马教廷全力支持并鼓励本机构以及整个国际社会的这一努力，并准备为之作出贡献。

安全理事会解决管制和裁减军备问题的倡议与全世界的安全问题密切相关，其势头遍及全世界。最近，在大会第一委员会的一般性辩论中，我们听到非洲一位代表表示，对每一个非洲人来说，都有 7 颗非法子弹和 3 只枪炮瞄准着他或她。在当前世界人口中有多得不可接受的人数仍生活在贫困线以下的时候，出现这种情况荒唐至极。

这只是众多事例中的一个。我们代表团与深受冲突影响的国家一样深感关切，这些国家的经历告诉我们，非法武器贸易及其积聚和非法生产影响了和平解

决争端、变紧张局势为武装冲突，也是武装冲突长期得不到解决的一个主要因素，严重地影响了和平与发展。

在减少全球军火供应方面缺乏管制和承诺，导致世界出现获得武器比获得粮食、住房和教育更加容易的情况。显然，哪怕把花在军火上的 13 000 亿美元中的一部分拿来用在促进人民的社会、经济和精神的全面发展上，我们就不仅能够建立一个较好和较安全的世界，而且也能够促进对生命以相互之间更多的尊重。

在这方面，我们代表团对于刚果民主共和国数十万人民发出的要求正义、和平、安全和只是在自己的土地上体面地生活的心声表示支持。罗马教廷强烈谴责在国际社会众目睽睽之下在刚果民主共和国犯下的屠杀，并呼吁尽一切努力阻止这一人类悲剧。

2006 年 5 月 5 日《防止、管制及减少大湖区和非洲之角小武器和轻武器的内罗毕议定书》生效，标志着朝着拟定保护大湖区、非洲之角和周边国家平民的普遍标准迈出了重要一步。我们认识到，这些天来发生了屠杀的那些国家签署并批准了《内罗毕议定书》。罗马教廷敦促所有这些国家加快执行该议定书。

最后，我们代表团完全赞同有必要建立能够帮助实现国际商定的发展目标、安全和尊重人权的新的安全共识。需要更多的努力、政治意愿、透明性、灵活性和公开性。我们代表团赞同这样的看法，即： 要开始这样一种进程，首要的第一步是确保各国恪守其所签署并批准的条约，并维持集体商定的军事开支水平。

主席(*以西班牙语发言*)：我请奥地利代表发言。

范策尔特先生(奥地利)(*以英语发言*)：主席先生，我首先感谢你采取这一非常重要的主动行动。我们常说，军控、裁军和不扩散需要更多的政治上的关注。鉴于全世界的军事开支有增无减、人们对于国家的核方案感到关切以及国际裁军论坛的进展甚微等情况，我们必须抓住每一机会讨论这些迫在眉睫的问题。今天的会议说明，作为全世界最重要的安全论坛的安全理事会正在全力关注裁军、和平和发展的各个方面。

上个月，潘基文秘书长列举了军控领域取得进展的 5 个方面，并呼吁不仅仅是裁军，而且在加强我们的国际和平与安全的制度方面都应有一个新的开端。今天的辩论和哥斯达黎加提出的概念文件(S/2008/697)就是这一新的开端的一部分。

我谈一谈奥地利政府认为重要的两个问题。第一个问题是《全面禁止核试验条约》(《全面禁试条约》)。就其性质而言，核试验是对和平与安全的蓄意威胁。冷战结束二十年后，今天不应再使用威胁语言。

《全面禁试条约》早就应该生效了。奥地利与我们的伙伴哥斯达黎加都是促进《全面禁止核试验条约》生效会议的联合主席。作为联合主席之一的奥地利正在积极地通过在世界各地举行关于《全面禁止核试验条约》的会议和研讨会，致力于《全面禁试条约》的尽早生效。自 2007 年以来，我们看到 《全面禁试条约》普遍化的势头在增强，最近，巴哈马、巴巴多斯、哥伦比亚、马来西亚和莫桑比克批准以及伊拉克和东帝汶签署了这一条约，就是证明。

2008 年 9 月 24 日在纽约举行的《全面禁试条约》部长级会议显示了对于让该条约生效所具有的广泛的兴趣。我谨借此机会呼吁所有尚未批准该条约的国家尽早这样做。

我国政府关切的第二个问题，是常规武器，特别是军火贸易条约。在裁军、人道主义法和法治交会处取得成功的事例，如《渥太华地雷公约》，都给人以启迪。这些事例说明合法的军备控制与裁军，不仅是一种渴望，而且凭借必要的政治意愿也可以成为现实。

前不久的一个例子就是《集束弹公约》。该公约在 5 月份达成一致，将在 12 月 3 日于奥斯陆召开的签署会议上开放供签署。作为积极宣传该条约的国家之一，奥地利希望许多国家都来奥斯陆，并加入禁止一种事实证明给平民造成可怕后果的武器的进程。

此类成功事例给我们以希望。每天都有 1 000 多人死在火器下，管制常规武器，包括小武器和轻武器，应当成为联合国各会员国的最高优先事项。不负责任的武器转让挑起了激烈的冲突，使贫穷和不发达长久留存，而且助长了侵犯人权和人道主义法的行为。

13 年前，哥斯达黎加总统奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯先生呼吁一群诺贝尔和平奖获得者推动一场国际运动，争取确立一项控制武器转让的协定，起草《诺贝尔和平奖获得者武器转让行为守则》。奥地利从一开始就全力支持争取订立一项军火贸易条约的进程，并希望不限成员名额工作组 2009 年将为拟订一项充满生机而又具有法律约束力的文书成功奠定基础。

多边管制核燃料循环，可能也是一种增进各国信心和互相信任的途径，从而创造一种更有利于军备控制和裁军的环境。奥地利认为，现在该是时候设计一个适合本世纪核现实情况的框架了，这是一个把最危险的技术、浓缩和后处理置于国际原子能机构(原子能机构)的多边控制下的框架。伴随着具有透明度和获取机会的公正而平等的规则，选择发展核能的国家，可以在原子能机构的控制下，获取它们所需的所有核燃料。原子能机构将负责确保安全保障。目前正在讨论设立原子能机构燃料库的事，可能是朝着这个方向迈出的第一步。

最后，奥地利特别希望记录在案的是，它全力支持多边主义和法治、现行国际条约和公约以及缔结全球安全新条约的倡议。

主席(*以西班牙语发言*)：现在请摩洛哥代表发言。

沙巴尔先生(摩洛哥)(*以法语发言*)：主席先生，一开始，我谨代表我国代表团，感谢你组织这次重要辩论，探讨国际社会仍然非常关切的一个问题。我们也要感谢裁军事务高级代表塞尔吉奥·杜阿尔特大使今天上午所做的重要简报。

集体安全是联合国创始人在创建本组织时指导自己的基本理念。因此，它代表着联合国各项活动所指向的重大目标。

2005 年世界首脑会议至今才三年。主要在威胁、挑战和改革问题高级别小组建议的启迪下，秘书长在首脑会议上印发了他的报告。高级别小组是 2003 年秘书长亲自设立的，为的是深入研究如何使联合国系统适合 21 世纪的需要和预测集体安全面临的新威胁。

自那时以来，大家都同意，此类破坏集体安全的威胁，也包括国内和国家间的冲突、恐怖主义、有组织犯罪、大规模毁灭性武器、贫穷、致命流行病和气候变化。所有这些威胁都危及人类生存，破坏了各国的稳定与安全。

2005 年世界首脑会议成果(大会第 60/1 号决议)以秘书长的报告为蓝本，把集体安全置于发展、安全和人权互相依存的三部曲的核心。这三部曲反映了各种威胁纵横交错，世界各个区域都感受到了它们确实毫无分别的影响。抗衡的办法很简单：不加区别，以同样的效力处理所有这些祸害，以同样的方式处理每一种威胁，因为现在已充分确定，威胁超越边界，威胁的影响是普遍性的。

那些反复出现的威胁之一，当然是国内或国家间冲突的爆发，它们对次区域、区域甚至各个大陆稳定的断续影响是直接的。那么，我们如何才能制止不断爆发的冲突呢？我们如何才能防止刚走出冲突的国家不再陷入冲突呢？

2005 年世界首脑会议与会者在决定设立建设和平委员会时，给出了一个新颖的答案，从而填补了联合国体制结构中的一个重大空白，以帮助有关国家顺利地从战争向持久和平过渡。自委员会设立以来，委员会的工作确实很艰巨，而且需要动员更多的资源，以协助执行建设和平综合战略。换句话说，合作伙伴、区域机构、国际机构、捐助方及有能力这样做的国家作出的承诺，必须系统、具体、始终如一。

然而，不有效控制武器非法贸易，我们建设和平的所有努力都是不完善的，因为武器会继续流通并危害和平进程。鉴于武器的过度积累，而其造成的破坏性影响继续在破坏所有维持和平、建设和平与发展的努力，我们怎么能期望和平呢？当矿业、石油和其他资源应当资助满足人民需要时，我们如何能说用它们资助武器贸易是正当的呢？

在这方面，必须做出巨大努力，真正拿出政治意愿，以巩固和执行这一领域的现行法律文书，必要时还要制订新的法律规则，特别是解决常规武器转让和居间倒卖的规则，以便控制常规武器流通。

但小武器和轻武器造成的危险，不是我们关切的惟一原因。大规模毁灭性武器的存在是一种高度危险的长久威胁，继续笼罩着世界的未来。毫无疑问，一项似《不扩散核武器条约》这裁军和核不扩散的基石一样重要的条约，如果能实现普遍化，就会服务于集体安全的共同目标。集体安全要求摒弃扩散，要求承诺全面彻底裁军，否则非国家行为者获取此类武器的危险非常可能是真的。

确实，集体安全是一枚硬币，它有两面：一面是不扩散，另一面是裁军。我们的世界应当享有此类安全；如果要实现这种安全，就必须满足上述两个必要条件。

《联合国宪章》第二十六条要求安全理事会不仅在维持和平方面，而且也要在通过制定方案提交联合国会员国，以建立军备管制制度来促进和平方面发挥主动积极的作用。本着同样的精神，大会在 1946 年 12 月 14 日第 41(1)号决议中也重申了安理会的这一义务，建议安理会为管制和裁减军备制定切实措施。

安全理事会迄今未在这个领域采取任何行动，这在方面某种程度上鼓励各国增加军事开支，有损于其发展需要。在缺乏控制和管制的情况下，这也助长了庞大的武器黑市。2006 年，由于对受冲突影响的贫穷国家中存在的武装暴力造成的有害影响感到关切，包括摩洛哥在内的少数几个国家通过了《武装冲突与发展问题日内瓦宣言》。宣言明确了这两个对立理念之间的密切联系，因此减少武装冲突可以促进可持续发展。

签署《宣言》的国家都承诺加强努力，把减少武装暴力纳入其国家、区域以及国际发展战略和人道主义援助和危机管理举措。在这方面，我国代表团欢迎大会于 11 月 17 日通过了关于通过减少和预防武装暴力促进发展的第 63/23 号决议。

限制军备是重要的，但仅限制军备本身是不够的。关键是人类、经济和社会发展。关键在于国家的巩固、合作以及国际援助促进发展。

人力发展必须取代军备。我们的行动重点必须是这个有利可图的市场，而不是被一些国家当作首要目标的军费开支。人力发展必须使我们能摆脱贫穷与匮乏，必须以人为本，争取人类的兴旺发达和发展。对更美好生活的追求是永恒的，亚里士多德说得好，对每个社会组织的评价必须基于它对人类作出的贡献。正是基于这种哲学理念，摩洛哥国王穆罕默德六世陛下于 2005 年发起了人类发展倡议。

主席(以西班牙语发言)：我现在请加拿大代表发言。

麦克尼先生(加拿大)(以英语发言)：加拿大愿感谢阿里亚斯总统和哥斯达黎加在安全理事会组织此次重要的讨论。加拿大赞扬哥斯达黎加的这一举措，其目的是确保安理会执行其能够利用的《宪章》所有条款，以便在维护国际和平与安全这一更广泛目标方面发挥其已获授权的作用。

在现有多边裁军机构似乎没有能力就新的多边军控和裁军条约取得进展的时候，加拿大欢迎安理会根据哥斯达黎加在概念文件中提出的建议，提出关于《宪章》第二十六条的具体可行的提案，安全理事会更积极主动的作用将有助于加强我们以条约为基础的多边协议和机构，并增加其相关性和活力。

安理会在裁军问题上进行更多参与和发挥更多领导作用将是受欢迎的，并且对帮助克服现有裁军机

制中的严重挑战也将是重要的。裁军谈判会议长达十年的僵局以及裁军审议委员会和第一委员会内部存在的严重共识差距——特别是在核问题上——都表明需要重振我们的国际努力。

虽然如此，在安理会发挥领导作用的同时，还需要各国更富建设性的参与。《宪章》第二十六条提出的“军备管制制度”需要为整个国际社会所接受。我们还要指出，关于军事参谋团在长期未得到使用之后重新开展活动的任何决定，都需要进行重要协商和进一步研究。

加拿大也支持概念文件对各国遵守其作为缔约国的各项条约予以重视，因为履约是任何具有法律约束力协议的重要因素。加强军事开支和武器转让方面的透明度，也能帮助建立各国之间的信任措施并加强安全。

(以法语发言)

最后，哥斯达黎加的概念文件强调区域组织在促进国际和平与安全方面的宝贵和经济合算的作用。因此，加拿大也认识到需要加强协调和支持，以使许多区域协议取得更大效力并发挥潜在的协同作用。区域组织与安理会之间的定期和全面互动在这方面将是有益的。

最后，加拿大将感兴趣地关注今天辩论会的成果，并感谢有这个机会发言。

主席(以西班牙语发言)：我请亚美尼亚代表发言。

马尔季罗相先生(亚美尼亚)(以英语发言)：主席先生，我首先要感谢你组织此次及时的辩论，以讨论一个时下关注的重要议题。亚美尼亚和整个南高加索面临着由于缺少区域安全安排和现有军控和管制制度不足造成的诸多挑战。

第二次世界大战后几十年的经验证明，集体安全安排如果至少以共识和对安全威胁的共同认知为基础，是可行的并能够经受住时间的考验。欧洲安全架构是在冷战后政治现实的基础上建起来的。自冷战结束以来，欧洲——大西洋地区的地缘政治形势发生了重大变化。新的威胁出现了，因此过去 20 年来就泛欧安全的重要性和效率提出了一些合理的问题。

最近在欧洲联盟——俄罗斯高级别会议的讨论过程中产生了召开一次首脑会议，以便探讨今后的欧洲安全体系的想法，这不是偶然的。我们同意一些人的看法，即在召开这一首脑会议和采取措施来改进现有安全机制之前，欧洲——大西洋共同体成员应当避免采取可能使目前安全环境复杂化的任何极端行动。

遗憾的是，南高加索是一个在缺少区域安全安排情况下依然存在许多未决冲突的地区。在这种情况下，《欧洲常规武装力量条约》一直在维持南高加索的和平与稳定中发挥关键作用。然而，这一至关重要的协议在我们区域正受到挑战。过去几年来，为本区域各国规定的常规武器上限一直遭到南高加索地区某个国家的违反。

此外，过去几年来，我们看到南高加索地区各国持续开展军备竞赛，而且军事开支前所未有地增长。这些危险的事态发展是在好战言论的背景下出现的。冲突各方之间缺乏信任，加上目前缺乏建立信任措施，这一切正在威胁该地区的总体安全局势。最近格鲁吉亚发生的事件就是此类事态发展的严重后果。

因此，我们坚信，在作出全面的安全安排之前，南高加索各国必须保证不以武力解决悬而未决的冲突。在这方面，亚美尼亚、阿塞拜疆和俄罗斯等国总统 11 月 2 日在莫斯科签署的有关纳戈尔诺-卡拉巴赫的联合宣言，能够发挥重要作用。

在提到本区域需要一项全面的安全条约之后，我谨指出土耳其总理最近关于高加索安全平台的提议。有关各国领导人的初步反应是令人鼓舞的。我们希望，区域各国和其他感兴趣的各方将更加一致地确保，这项提议不会像区域和外部行动者以前提出的类似提议那样不了了之。

谈到对军火的全面管制和控制，我谨赞扬两年前联合王国政府提出的有关军火贸易条约的倡议。有关该问题的决议(大会第 61/89 号决议)所获支持的范围，带来了建立一个有效管理军火转让的全球机制的希望。

最后，我谨重申，亚美尼亚坚定致力于推动为加强现有国际军火控制和全球安全机制所作的努力，并建设性地参加今后的审议。

主席(以西班牙语发言)：我现在请坦桑尼亚联合共和国代表发言。

塞卢西尔先生(坦桑尼亚联合共和国)(以英语发言)：主席先生，首先，请允许我祝贺你召开有关通过普遍管制和裁减军备加强集体安全议题的本次会议。会议的召开恰逢其时：目前某些区域，包括非洲的一些冲突地区，正在积累常规武器。主席先生，你的决定值得高度赞扬。

就在我们开会时，小武器和轻武器在刚果民主共和国东部造成巨大破坏。数十万死里逃生的无辜平民背井离乡，面临在战乱中死于疾病或饥饿的直接危险和风险。国际人道主义救济行动差强人意。

坦桑尼亚保证同非洲联盟一道，在联合国的合作下解决刚果民主共和国东部的冲突。在这方面，我们赞扬秘书长特使、尼日利亚前总统奥卢塞贡•奥巴桑乔将军所作的努力。我们鼓励安全理事会进一步支持秘书长的举措，包括批准已经提出的关于增加刚果民主共和国境内维和部队人数的建议。

坦桑尼亚和联合国在 2006 年 1 月安全理事会第 1653(2006)号决议中表示关切，并敦促解除大湖区反叛团伙和坏分子的武装。迄今为止，武装冲突方兴未艾；这场冲突的近期渊源是 1990 年代非洲大湖区的冲突，尽管交战各方举行了一系列会议并达成协议，冲突仍在继续。同样重要的是，安理会呼吁区域各国商定建立信任措施。建立信任措施对解决冲突至关重要，并且冲突的结束将不可避免地限制对武器的过度需求。在大湖区，这将意味着大大减少小武器和轻武器的流通和扩散。

我们赞扬联合国为维护和平与安全所作的努力，以致冲突没有蔓延到刚果民主共和国的边界以外。但是，我们可以共同作出更多的努力，扩充维和部队的编制，使它在遵守接战规则时更具实力。我们必须使区域各国政府和受影响的平民人口对联合国组织驻刚果民主共和国特派团抱有更大的信心。

刚果民主共和国东部冲突的加剧，除其他外，起因于向叛军和坏分子提供武装。我们无须指责可能的来源，但是，在酌情处理他们关切的问题之外，我们应当限制向叛军和坏分子供应的军火和弹药。我们敦促安全理事会的有关军火监督委员会加强对该区域军火走私的监测。

除了为结束冲突进行谈判之外，必须要有一项有关军火生产和经销的国际文书，这种文书将把军火买卖局限于国家行动者。在联合国以及区域和次区域组织的努力下，各项法律文书、政治意愿以及裁军工具和程序等结合起来，能够大力确保军备的管制和裁减。在这方面，我们呼吁会员国和所有善意的人民支持联合国的努力，达成一项将具体解决小武器和轻武器的危害的全面军火贸易条约。

主席(以西班牙语发言)：我现在请卡塔尔代表发言。

纳赛尔先生(卡塔尔)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先，我谨祝贺你成功地担任安全理事会的主席，并选择通过普遍管制和裁减军备加强集体安全的专题。我们同意，这是有利于和平与发展的因素之一。

我们的理解是，安全理事会今天审议这项专题是因为它与国际和平与安全所受威胁相关，这样做的基础是明确规定安全理事会的授权的《宪章》第二十四条，以及规定安理会提出的关于军备管制的任何方法的任何建议应获大会同意的第二十六条。这也以联合国全系统的一致性为基础，考虑到联合国各机构之间

相辅相成和互为补充的事实，并保留了多边裁军机制在处理有关裁军与国际安全的任何问题时的授权。

《宪章》第八章指出了在有关维护国际和平与安全的问题上发挥区域和次区域组织的作用，并促进这些组织同联合国之间的合作的重要性。

基于这个概念，海湾合作委员会、阿拉伯国家联盟和非洲联盟就是按照联合国在该领域中采取的方法，积极制定裁军立法和实行裁军的区域组织的例子。这使这些组织能够成功地辅助联合国在维护国际和平与安全方面的作用。因此，根据集体安全原则，联合国有责任向这些组织提供它们有效发挥作用所需的支助，特别是在发生武装冲突和公开和暗中流通武器的区域。

每年世界的军费开支达到将近一万亿美元。鉴于裁军、安全和发展的相互关系，不难想象，如果这些资金用于改善世界人民的生活条件，我们本可以在实现发展目标方面取得怎样的成绩，也不难想象安全理事会本可以节省多少时间和精力。

因此，各会员国如能执行大会通过第一委员会的工作多次就“裁军与发展的关系”作出的决议，将有助益。这些决议每年以压倒多数票通过，提出了一个切实可行的办法，以便采用以军备支出改用于发展目标所产生的惠益为基础的预防性办法来应对国际社会在发展、消除贫穷和危害人类的流行性疾病方面所面临的新挑战。

对其他民族土地的外来占领是对国际和平与安全的严重威胁，因为它不仅会造成混乱、破坏经济、促使武器流动和耗减国际社会资源，而且还由此丧失发展机遇。事实上，世界当前面临的国际金融危机令人信服地证明了这一明显事实。

卡塔尔国认为，各会员国作出执行军备管制和裁减协定的承诺，是这些协定取得成功和促使其结出硕果的基础。这反过来又将实现全人类的繁荣和发展。

因此，我们应回顾，核实是否履行这些承诺的措施载于相关协定，并且征得有关缔约国的同意。在这方面，不得以不遵守这些协定为借口采取单方面行动或动用多边主义范围以外和不具国际合法性的手段。不然，国际社会将失去其绝佳协定——《联合国宪章》的益惠，为了实现安全、和平与发展，应维护和遵守《宪章》。

主席（以西班牙语发言）：我现在请玻利维亚代表发言。

西莱斯·阿尔瓦拉多先生（玻利维亚）（以西班牙语发言）：我首先要感谢并赞扬哥斯达黎加代表团组织了特别是对哥斯达黎加这样的小国来说非常重要的活动，这为奉行和平主义政策树立了不可否认和值得效仿的榜样。玻利维亚也开始了一个进程，我们在此进程发出非常明确信号，即保障国际和平与安全的唯一途径正是对话以及致力于促进和平文化的途径。

玻利维亚同世界其他少数国家一样，经历了严重暴力和重大侵略时期。从 1810 年至 1825 年，我们为反对西班牙的统治开展了 15 年的武装斗争，许多人为此洒下了热血。此后，在共和国期间，玻利维亚是侵略战争的受害国。因此，就在它成立共和国之时，却丧失了超过 120 万平方公里的领土，占该国领土一半还要多的土地受某些邻国的侵略之害，以及独裁的军事政府在冷战的庇护下以及在本地区一个最强大的国家支持下实施的恐怖和暴力之害。

这一暴力时期并没有结束。将近在两个月前，我们经历了一场大屠杀，这次屠杀由埃沃·莫拉莱斯总统的政府的反对派实施，该反对派对玻利维亚社会一向被边缘化的人们感到仇恨，并对他们实施种族主义，我们希望这是最后一场屠杀。这种仇恨和种族主义造成对手无寸铁的农民进行大屠杀，除了本地区最强大的国家以外，实际上世界上所有国家都对这一行径提出了谴责。

玻利维亚深信实现国际和平的途径的基础是对话，而这种对话本身的基础就是裁军，不仅是有形裁军，而且还是精神上的裁军，因此，玻利维亚即将通过一部新的政治宪法，宪法第 10 条规定：

“玻利维亚是一个爱好和平的国家，它促进和平文化与和平权利以及本地区和世界各国人民之间的合作，以促进相互谅解、公平发展和文化交流，充分尊重各国的主权。玻利维亚拒绝通过发动侵略战争来解决国家之间的分歧和冲突，保留遭遇侵略时合法自卫的权利，因为这种侵略破坏了国家的独立和完整。”

“禁止外国在玻利维亚设立军事基地。”

第 10 条明确提出玻利维亚怀有的意愿是开始一个建立真正世界和平的新时代。

在这次辩论过程中，我们听到了非常令人鼓舞的发言，如联合王国的发言；联合王国明确表示的立场是，为了推动不扩散核武器，我们也必须强调拥有核武器的国家的裁军进程。我国代表团想听到同样的发言，并且想要看到拥有的核武器切实威胁到国际和平与安全的这些国家作出相同的决定。以下说法并不正确：近年来，和平的最大危险是某种地方性的、限于内部冲突的东西。可能威胁全球和平的不仅仅是各国的内部冲突。

我们不要忘记国际冲突——阿富汗境内和伊拉克境内的战争行为。我们将不问理由的好坏，因为对我们来说，所有战争都是坏的。此外，就在几天前，我们还听到一位国家官员的发言；他建议，伊拉克战争应当继续下去——这是原话——因为他刚与他以其名义发言的那个国家签署了一项重大武器合同。

关于非法武器贸易，人们已经说了很多，但我想知道，合法武器贸易是否不如非法武器贸易那样致命？我们都寻求加紧禁止非法武器贩运。我们都同意，我们必须打击武器贩运，但我们也必须记住，许多武装冲突是推动战争和战争工业的国家过于吝啬的结果。联合国为什么不采取主动行动制定一项使我们能够系统性地禁止武器生产的计划？武器是冲突的真正原因。

我国经历过两次战争，这些战争不是由兄弟之间或与邻国的仇恨或冲突造成的，而是由组织和规划武装冲突的跨国公司的利益造成的。

最后，尽管我想在这里提及的问题很多，但我只想提及一点：必须分析在存在不发达国家、有着最大需求的国家的区域鼓励展开军备竞赛的后果。这些国家很多受到其邻国好战言论的威胁，因为它们的邻国获得数以百万计美元价值的军备捐赠，因为它们的邻国还获得贷款来武装自己。当然，这迫使每一个国家自然感到有必要找到不惜以其人民挨饿为代价来保卫自己的机制。

我认为，归根结底，联合国必须采取措施消除这种臭名昭著的武器供应。

主席（*以西班牙语发言*）：我现在请贝宁代表发言。

津苏先生（贝宁）（*以法语发言*）：主席先生，我国代表团感谢你组织今天的公开会议。我们高度赞赏哥斯达黎加总统与会和他本人的贡献，这大大提高了在哥斯达黎加在担任安全理事会主席期间举行的这次重要公开活动的基调。

会议主题对于实现联合国的主要目标至关重要。突显《联合国宪章》的莫过于和平、国际安全、发展与促进尊重个人权利和基本自由之间建立的明确联系。《宪章》第二十六条中非常清楚地反映了这一关系。

贝宁在第六十三届会议第一委员会的一般性辩论期间发言时曾经指出《宪章》第二十六条中发出的呼吁，并对会员国军费大幅增加表示严重关切。因此，我们今天讨论的主题将《宪章》赋予安全理事会的这项至关重要的职能置于安理会议程的首要位置；自《宪章》生效以来，伴随着其发展的形势一直不利，因此安理会未能执行这项职能。

安全理事会在军备管制和裁减方面无所作为与冷战背景下的核武器发展和扩散有关。冷战期间有所增加的区域冲突，也是严重对抗框架的一部分。冷战结束时，全世界都曾希望通过开展主要大国之间的战略合作，以应对第三个千年之初人类所面临的挑战，收获真正的和平红利。如果 1990 年代缔结的双边裁

减核武器协议曾使这种希望变得可信，那么目前的形势则令人感到严重关切。我们看到，这一期间的军费增加了 45%，由大会管理的裁减机制陷入了僵局，以致产生真正或可能的扩散风险。出现这种情况的原因是安全理事会在《宪章》第二十六条要求管制和裁减军备方面只发挥了微不足道的作用。我们再不能让这种完全不可接受的情况进一步打击人类的期望。

主席先生，通过开展这次公开辩论，讨论通过普遍管制和裁减军备加强集体安全的问题，认为这是促进和平与发展的最安全道路，贵国以此开始了一项至关重要的努力。我们希望，安全理事会将抓住这一新的机会，在遏制全世界军备竞赛的努力中，重新发挥领导作用。如果它能够这样做，它将为实现 2000 年世界首脑会议通过的《千年宣言》和联合国大会 2005 年世界首脑会议《最后文件》中所载的和平、安全、发展和促进尊重基本人权的承诺创造有利的条件。

因此，主席先生，我国代表团完全赞同贵国为帮助各国讨论这一问题而起草的概念文件(S/2008/697，附件)中提出的分析。我们赞同文件第 10 段至第 20 段中提出的解决文件中所述各种挑战的主要设想。

安全理事会必须以有意义的方式落实这些意见，坚持不懈地努力，使《宪章》建立的集体安全体系全面充分运行。安理会应充分承担职责，严格尊重各国不分大小主权平等原则，努力恢复控制，克服困扰国际和平与安全的不可接受的扭曲现象。安全理事会应该成为多边主义的重要倡导者，始终发挥安理会的普遍性职能，并开展为其有效运作而必需的区域合作。

在这方面，贝宁谨提请安全理事会注意牛津大学教授保罗•科利尔进行的有关通过区域合作减少军费开支的令人非常感兴趣的研究。世界各地所设维持和平和预防冲突机制应该以建立《宪章》第八章构想的集体安全体制的方式加以设计。

非洲联盟已经在此领域取得可观进展，并一再表示希望安全理事会和联合国对非盟努力表示肯定，办法包括为依照安理会授权而展开的维持和平行动提供资金。在这方面，必须促进国家间有效合作，做到以较低成本确保国际和平与安全。在这方面，主席先生，贝宁欢迎你在给安理会主席的有关今天辩论的信函中正确指出的第 1625(2005)、第 1631(2005)和第 1809(2008)号决议中提出的各项作业指南。

与此同时，安全理事会应动员国际社会采取有意义的行动，发展国家间相互依存、国内关系、以及人与自然关系，以消除冲突的根源。这方面所涉各项主要挑战证明军备竞赛完全不合乎逻辑。为了应对这些挑战，目前正在进行的国际体制改革应该以发展形成一种新的逻辑为坚定目标，以尽可能最有效的方式体现《联合国宪章》的各项重要原则。

主席(*以西班牙语发言*)：我现在请阿尔及利亚代表发言。

本迈希迪先生(阿尔及利亚)(*以法语发言*)：首先，我欢迎奥斯卡•阿里亚斯•桑切斯总统阁下出席本次辩论，祝贺该国代表团担任安全理事会 11 月份主席，并感谢哥斯达黎加代表团采取值得称赞的举措，组织召开一次公开辩论会，讨论这一重要议题。

2008 年是专门讨论裁军问题的大会第一届特别会议 30 周年。该这次会议标志着在全面裁军多边努力，特别是大会在这方面的作用的一个历史性转折点。会议的成果文件已成为联合国该领域工作的指南。

国际社会的觉醒，带来了缓和与合作的氛围，它提供了在裁军问题上改善对话与协商的前景。我们因此看到态度发生了变化，致使各国能够采取比较灵活的立场，采取长期以来因为思想狭隘的权力斗争而无法采取的举措。

今天，我们不得不承认，因为这些努力而产生的使人类摆脱大规模毁灭性武器威胁的希望已经减弱。因此产生许多问题，有关大规模毁灭性武器扩散以及发展研制新一代武器的危险空前严重。整个国际社会极端关切的新的迫切威胁的产生，无疑彰显这一局面。

鉴于这种局势，维护国际和平与安全，解决冲突，尤其是与非殖民化相关的冲突，已经成为整个国际社会的共同挑战。我们必须完成这项任务，共同努力，为彻底改变态度建立必要的条件，为各国所向往的集体安全体制奠定基础，这也是实现和平与发展的最安全途径。

我们认为，这种挑战需要各国致力于促进法治和恢复多边谈判框架，用全球性和可持续办法解决裁军和不扩散问题。而这些努力则取决于执行各国在裁军和彻底消除大规模毁灭性武器方面共同作出的各项承诺，后者是各国安全的唯一真正保障。

阿尔及利亚坚定承诺信守我国参加的各项区域和国际文书规定的所有各项义务。我国将不遗余力，在我国所属的各种区域和多边实体框架内，支持和促进旨在重新发起核裁军、不扩散和军备控制的进程倡议。

在这方面，我国代表团和其他许多代表团、尤其是非洲国家代表团一样，对轻武器的泛滥和非法贩运感到关切，其结果影响稳定，严重破坏国际和平与安全和发展。

主席（以西班牙语发言）：我现在请日本代表发言。

高须先生（日本）（以英语发言）：我赞扬哥斯达黎加提出值得称赞的倡议，由诺贝尔奖获得者奥斯卡·阿里亚斯·桑切斯总统主持召开这次安全理事会辩论，突出裁军与发展的重要性。众所周知，哥斯达黎加没有常规军，因此最有资格发出这一倡议。

加强多边主义和集体安全是我们日本人民非常珍惜的目标。根据宪法，日本已经放弃使用武力解决国际冲突，并忠实履行通过国际合作实现和平与发展的道路。日本不遗余力地调动资源，促进国内人民和平与繁荣，并在国际舞台上促进世界和平与繁荣。日本坚定主张和平解决冲突和裁军。

裁军是日本外交政策最高优先事项之一。我国在国际核裁军和常规军备控制努力中领先，已经采取“无核三原则”，并严格执行不输出武器的政策。基于必须构建一个无核武器世界的坚定信念，日本从1994年起每年都在大会提出核裁军决议，并积极推动《全面禁止核试验条约》。在小武器和轻武器领域，自 2001 年《行动纲领》通过以来，日本在执行纲领方面发挥了带头作用。此外，日本与哥伦比亚和南非一起，在大会提出了关于小武器和轻武器非法贸易问题的决议。

我们坚信从裁军努力产生的和平红利将加强各国人民的经济和社会发展，并通过缓和紧张局势，对一国社会及其邻国产生有益影响。不用说，和平与安全不是自动给我们的；我们必须努力去争取。必须将不断努力和大量资源结合起来，才能实现和继续和平与安全。所以，我们需要群策群力，维护国际和平与安全，并努力践行宽容，以彼此和平睦邻相处。

在冲突后局势中，人们最强烈地感受到常规武器控制和裁军的重要性。达成停火协议后，军事支出通常会增加而不是减少。在维持和平和建设和平过程中，我们的努力需要侧重于管制武器和裁军，以便使社会更安全、更稳定。建设和平委员会具有独特的能力来填补缺口，作为调集资源以实现和平与发展的推动力，从而开辟集体安全的新天地。

要使一个战患社会恢复正常生活，要结束冲突和贫困的恶性循环，这个社会就需要给人民的日常生活带来明显变化。比如，应为每家每户提供电力，清除农田里的地雷，为前战斗人员创造就业机会。这样，对社会稳定和持久和平的渴望就会占据主导地位，人民最终将铸剑为犁。

建设和平工作是全方位的；必须同时处理安全部门改革、经济发展和加强施政的问题。国家当家作主和自助不仅是常规，而且是取得成功所不可替代的关键。恢复和平之后，国家建设与和解应取代不容忍和仇恨。加深邻国之间的信任、相互合作和相互依存，

会防止重新陷入暴力冲突。一切争端都应以和平、民主的手段加以解决。

这方面的区域合作不可或缺。如今，很多冲突的特点是循环性越境冲突，因此，在解决冲突过程中，如果不处理冲突所涉及的区域问题和控制非法武器问题，这种解决就只会是部分的、不完整的。控制小武器和轻武器尤为重要，因为此类武器的扩散延长了致命冲突，并对社会稳定和长期发展造成了负面影响。

安全理事会能够与西非国家经济共同体(西非经共体)和非洲联盟等区域组织密切合作，争取实现和平与安全，而实现了和平与安全，军事支出就会下降。例如，我们通过西非经共体支持在塞拉利昂、利比里亚和科特迪瓦建立国家委员会，以处理小武器和轻武器非法扩散问题。我们还欢迎联合国区域裁军中心为推动区域方法所作的贡献。日本将继续与联合国合作，支持执行关于小武器问题的《行动纲领》的区域和次区域努力。

世界面临各种各样的挑战，需要加以应对，以维护和平和促进繁荣。我们决心通过从明年起担任安全理事会成员，为集体作出贡献，全力致力于维护国际和平与安全。

主席(*以西班牙语发言*)：我的名单上没有其他人要发言了。

在安全理事会成员磋商后，我受权代表安全理事会发表以下声明：

> “安全理事会回顾，依照《联合国宪章》，它的主要责任是维护国际和平与安全。
>
> “安全理事会依然深信，必须通过裁军、防扩散和军备控制等手段加强国际和平与安全。安理会认为，酌情管制和裁减军备及武装部队是促进国际和平与安全并把耗用于军备的世界人力及经济资源减至最低程度的最重要措施之一。
>
> “安全理事会注意到集体安全的重要性及其对裁军与发展的影响，并强调它对全球军事支出不断增加感到关切。
>
> “安全理事会强调，必须把军事支出保持在适当水平，以便在合适的最低军备水平上确保各国安全不受减损。安理会敦促所有国家把尽可能多的资源用于经济和社会发展，尤其是用于消除贫穷和实现千年发展目标。
>
> “安全理事会肯定 2005 年世界首脑会议的成果文件，其中各国元首和政府首脑确认发展、和平与安全及人权彼此关联、相辅相成。
>
> “安全理事会强调，极有必要建立一个有效的多边体系，以更好地依照国际法应对全世界面临的多层面、相互关联的挑战和威胁，并在和平与安全、发展和人权领域取得进展，因为这些领域是联合国系统的支柱，也是集体安全与福祉的基石。安理会还表示支持把多边主义作为依照国际法解决安全问题的最重要手段之一。
>
> “安全理事会表示支持各国政府为减少军事支出而酌情采取国家、双边、区域和多边措施，从而促进加强区域和国际和平与安全。
>
> “安全理事会着重指出，必须推动依照国际法确立规范，以配合为加强防扩散、裁军和军备控制措施而作的努力，此外还必须遵守和强化与这些事项及国际和平与安全相关的现有协议、公约和条约。
>
> “安全理事会重申，依照《联合国宪章》第八章规定，就维护和平与安全相关事项同区域组织和次区域组织进行合作，可以改善集体安全，因此这一合作应不断予以加强。在这方面，安理会强调必须加强这些组织在预防冲突、管理危机、控制军备以及支持各国实现冲突后复原并为可持续和平与发展奠定基础方面所具备的能力。
>
> “安全理事会回顾，依照《联合国宪章》第二十五条，所有国家都有义务接受并履行安全理

事会的决定，并申明，它决心继续监测和推动切实执行其各项决定，以避免冲突，促进和维护国际和平与安全，增进对集体安全的信心。

“安全理事会呼吁会员国、区域组织、次区域组织、秘书处及联合国各有关基金和方案酌情作出进一步努力，通过进一步执行、发展和加强有关协定和文书等方式，在军备控制、防扩散和裁军领域维护、促进、发展和加强国际及区域合作。

“安全理事会打算继续关注此问题。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为S/PRST/2008/43。

我要感谢所有与会者在本次会议上发表的见解。我尤其要感谢巴拿马副总统兼外交部长塞缪尔·刘易斯-纳瓦罗先生阁下、智利总统特使雷南·富恩特亚尔瓦先生阁下和其他一些代表。

我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午5时30分散会。